

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 22

Volume 33

27 January 1990

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * Council Regulation (EEC) No 198/90 of 22 January 1990 amending Regulation (EEC) No 475/86 laying down general rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain 1
- * Council Regulation (EEC) No 199/90 of 22 January 1990 amending Regulation (EEC) No 2112/87 introducing special measures for certain processed oil products in Spain 4
- * Council Regulation (EEC) No 200/90 of 22 January 1990 amending Regulation (EEC) No 2262/84 laying down special measures in respect of olive oil 6
- * Council Regulation (EEC) No 201/90 of 22 January 1990 amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals 7
- * Council Regulation (EEC) No 202/90 of 22 January 1990 on the application in Portugal of the aid scheme for the production of certain varieties of flint maize 9
- * Council Regulation (EEC) No 203/90 of 22 January 1990 amending Regulation (EEC) No 727/70 on the common organization of the market in raw tobacco 10
- * Council Regulation (EEC) No 204/90 of 22 January 1990 on agriculture in the Grand Duchy of Luxembourg 11
- Commission Regulation (EEC) No 205/90 of 26 January 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 12
- Commission Regulation (EEC) No 206/90 of 26 January 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 14
- Commission Regulation (EEC) No 207/90 of 26 January 1990 fixing the import levies on rice and broken rice 16

Price : ECU 12,00

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 208/90 of 26 January 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	18
Commission Regulation (EEC) No 209/90 of 26 January 1990 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	20
Commission Regulation (EEC) No 210/90 of 26 January 1990 fixing the export refunds on rice and broken rice	22
Commission Regulation (EEC) No 211/90 of 26 January 1990 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	26
Commission Regulation (EEC) No 212/90 of 26 January 1990 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	29
Commission Regulation (EEC) No 213/90 of 26 January 1990 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	32
Commission Regulation (EEC) No 214/90 of 26 January 1990 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid	40
Commission Regulation (EEC) No 215/90 of 26 January 1990 closing an invitation to tender for the supply of common wheat as food aid	45
Commission Regulation (EEC) No 216/90 of 26 January 1990 amending Regulation (EEC) No 140/90 on the supply of various lots of butteroil as food aid	46
Commission Regulation (EEC) No 217/90 of 26 January 1990 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	48
Commission Regulation (EEC) No 218/90 of 26 January 1990 fixing the import levies on compound feedingstuffs	53
* Commission Regulation (EEC) No 219/90 of 26 January 1990 fixing for the 1989/90 marketing year the special levy applicable to imports of olive oil originating in Tunisia	55
* Commission Regulation (Euratom) No 220/90 of 26 January 1990 amending Commission Regulation (Euratom) No 3227/76 of 19 October 1976 concerning the application of the provisions on Euratom safeguards	56
Commission Regulation (EEC) No 221/90 of 26 January 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1	57
Commission Regulation (EEC) No 222/90 of 26 January 1990 fixing the subsidy for consignments of rice and broken rice to Réunion	60
* Commission Regulation (EEC) No 223/90 of 26 January 1990 fixing the rates of Community part-financing for the measures referred to in Council Regulations (EEC) No 797/85, (EEC) No 1096/88, (EEC) No 1360/78, (EEC) No 389/82 and (EEC) No 1696/71	62
Commission Regulation (EEC) No 224/90 of 26 January 1990 on the issuing of milk sector STM licences	65

(Continued on inside back cover)

Commission Regulation (EEC) No 225/90 of 26 January 1990 fixing the refunds applicable for February 1990 to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid	66
Commission Regulation (EEC) No 226/90 of 26 January 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	68
Commission Regulation (EEC) No 227/90 of 26 January 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice	70
Commission Regulation (EEC) No 228/90 of 26 January 1990 introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of fresh lemons originating in Turkey	72

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

90/41/EEC:

- * **Council Decision of 22 January 1990 on the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning the provisional application of the Protocol establishing, for the period from 1 January 1990 to 31 December 1991, the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Mozambique on fisheries relations** 74

Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning the provisional application of the Protocol establishing, for the period from 1 January 1990 to 31 December 1991, the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Mozambique on fisheries relations 75

90/42/Euratom, EEC:

- * **Council Decision of 22 January 1990 appointing a member of the Economic and Social Committee** 76

90/43/Euratom, EEC:

- * **Council Decision of 22 January 1990 appointing a member of the Economic and Social Committee** 77

Corrigenda

- * **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3699/89 of 11 December 1989 establishing for 1990 the list of vessels exceeding eight metres length overall and permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres (OJ No L 362 of 12. 12. 1989)** 78

- * **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4024/89 of 21 December 1989 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3889/89 for frozen meat of bovine animals covered by CN code 0202 and products covered by CN code 0206 29 91 (OJ No L 382 of 30. 12. 1989)** 78

- * **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4025/89 of 21 December 1989 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3890/89 for frozen thin skirt of bovine animals (OJ No L 382 of 30. 12. 1989)** 79

- * **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 165/90 of 23 January 1990 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of certain types of electronic microcircuits known as DRAMs (dynamic random access memories) originating in Japan, accepting undertakings offered by certain exporters in connection with the anti-dumping proceeding concerning imports of these products and terminating the investigation in their respect (OJ No L 20 of 25. 1. 1990)** 79

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 198/90

of 22 January 1990

amending Regulation (EEC) No 475/86 laying down general rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 89 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 94 of the Act of Accession provides for a system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain;

Whereas the quantity of Spanish imports of animal oils and fats which are not subject to the control arrangements has increased to such an extent as to threaten the overall balance of the sector and the pursuit of the objectives set for the standstill period; whereas competition should be re-established between the various vegetable and animal oils and fats;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 475/86⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1930/88⁽²⁾, provides for drawing up a forecast supply balance for the Spanish market, whereas Article 14 of that Regulation provides for compensatory aid to be granted for rape and sunflower seed used for the production of oil intended for export,

up to a quantity not exceeding the positive balance, if any, arising when the forecast supply balance is drawn up; whereas the margarine industry and the mayonnaise industry should be permitted to obtain sunflower oil at the world market price, also up to a quantity not exceeding any positive balance arising when the forecast supply balance is drawn up;

Whereas provision should be made for extending the list of food industries which may obtain sunflower oil at the world market price, provided that such extension does not disturb the use of other vegetable oils, notably olive oil;

Whereas the wording of Regulation (EEC) No 475/86 should be adapted to the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 475/86 is hereby amended as follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

Article 2

The control system shall cover the following products:

CN code	Description of goods
(a) 1202 10 90	Ground-nuts, not roasted or otherwise cooked, in shell, other than for sowing
1202 20 00	Ground-nuts, not roasted or otherwise cooked, shelled, whether or not broken, other than for sowing
1203 00 00	Copra
1204 00 90	Linseed, whether or not broken, other than for sowing
1205 00 90	Rape or colza seeds, whether or not broken than for sowing
1206 00 90	Sunflower seeds, whether or not broken, other than for sowing
1207 10 90	Palm nuts and kernels, whether or not broken, other than for sowing
1207 20 90	Cotton seeds, whether or not broken, other than for sowing

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽²⁾ OJ No L 170, 2. 7. 1988, p. 3.

CN code	Description of goods
1207 30 90	Castor oil seeds, whether or not broken, other than for sowing
1207 40 90	Sesamum seeds, whether or not broken, other than for sowing
1207 50 90	Mustard seeds, whether or not broken, other than for sowing
1207 60 90	Safflower seeds, whether or not broken, other than for sowing
1207 91 90	Poppy seeds, whether or not broken, other than for sowing
1207 92 90	Shea nuts (karite nuts), whether or not broken, other than for sowing
1207 99 91	Hemp seeds, whether or not broken, other than for sowing
1207 99 99	Other oil seeds and oleaginous fruits, whether or not broken, other than for sowing
(b) 1208	Flours and meals of oil seeds or oleaginous fruits, other than those of mustard
1504	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified
1507	Soya-bean and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified
1508	Ground-nut oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified
1511	Palm oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified
1512	Sunflower seed, safflower or cotton-seed oil and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified
1513	Coconut (copra), palm kernel or babassu oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified
1514	Rape, colza or mustard oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified
ex 1515	Other fixed vegetable fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified
ex 1516	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinized, whether or not refined, but not further prepared, (excluding hydrogenated castor oil, so called 'opalwax': 1516 20 10)
ex 1517	Margarine, edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of code 1516, excluding codes 1517 10 10, 1517 90 10 and 1517 90 93
1518 00 31	Fixed vegetable oils, fluid, mixed for technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption'
1518 00 39	

2. Article 14 replaced by the following:

Article 14

1. If, in the case of sunflower and rape seed oil, the supply balance drawn up in accordance with Article 4 is positive, and for a quantity not exceeding that balance, compensatory aid shall be granted in respect of sunflower and rape seed harvested in Spain and used for the production of oil intended for:

- export,
- the manufacture of products covered by CN codes 1516, 1517 and 2103 90 90.

A decision may be taken, in accordance with the procedure laid down in Article 16, to grant the compensatory aid for sunflower oil used by other food

industries provided that such extension does not disturb the use of other vegetable oils, notably olive oil.

2. The compensatory aid provided for in paragraph 1 shall be equal to the difference between the price of Spanish seed and the world price, less the import duty charged in Spain on the quantity of cake corresponding to the use of the seed in question. The aid shall be fixed periodically by the Commission. Exports under this Article may not benefit under the provisions of Article 9.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1990.

For the Council

The President

M. O'KENNEDY

COUNCIL REGULATION (EEC) No 199/90
of 22 January 1990
amending Regulation (EEC) No 2112/87 introducing special measures for certain
processed oil products in Spain

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 89 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 15 of Council Regulation (EEC) No 475/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 198/90 ⁽²⁾, provides for the introduction of the control of the level of consumer prices referred to in Article 94 (1) (b) of the Act of Accession;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1183/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 32799/88 ⁽⁴⁾, provides for a levy on the release for consumption on the Spanish domestic market of the oils intended for human consumption listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1183/86, the levy being fixed on the basis of the difference between the price of soya oil in Spain during the 1984/85 marketing year and the price of oil imported into Spain from third countries;

Whereas Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2112/87 ⁽⁵⁾ provides for repayment of the levy referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 at the request of firms using the oils in the manufacture of mayonnaise and other fine sauces;

Whereas the quantity of Spanish imports of animal oils and fats which are not subject to the control arrangements has increased to such an extent as to threaten the overall balance of the sector and the pursuit of the objectives set for the standstill period; whereas competition between the various vegetable oils and fats should be re-established by enabling manufacturers to obtain soya oil at the world market price;

Whereas provision should be made for extending the list of food industries which may obtain soya oil at the world market price, provided that such extension does not disturb the use of other vegetable oils, notably olive oil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 2112/87 is replaced by the following:

Article 1

the levy referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 shall be repaid, at the request of firms using oils, in respect of oils used in the manufacture of products covered by CN codes 1516, 1517 and 2103 90 90 for which the levy has been paid.

A decision may be taken, in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC, to extend repayment of the said levy to oils used in the manufacture of other products, provided that such extension does not disturb the use of other vegetable oils, notably olive oil.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 30. 11. 1988, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 197, 18. 7. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1990.

For the Council
The President
M. O'KENNEDY

COUNCIL REGULATION (EEC) No 200/90
of 22 January 1990
amending Regulation (EEC) No 2262/84 laying down special measures in respect
of olive oil

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas, pursuant to Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2262/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3880/88 ⁽⁴⁾, each producer Member State must set up an agency for the purpose of carrying out certain checks and duties in connection with the olive oil production aid scheme;

Whereas, in order better to ensure correct and effective application of Community rules in the olive oil sector generally, it is advisable to provide for the possibility of assigning to those agencies, in addition to their checks and duties as referred to above, checks relating to the consumption aid scheme and to the buying-in and storage of olive oil by intervention agencies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 2262/84 is hereby amended as follows:

1. in the second subparagraph, the final indent is deleted;
2. the last subparagraph is replaced by the following:
'On its own initiative or at the Commission's request, the Member State may instruct the agency to carry out:
 - prescribed checks relating to consumption aid and to the buying-in and storage of olive oil by the intervention agencies,
 - specific enquiries.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1990.

For the Council
The President
M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ OJ No C 211, 17. 8. 1989, p. 23.

⁽²⁾ Opinion delivered on 19 January 1990 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 346, 15. 12. 1988, p. 12.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 201/90

of 22 January 1990

amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

question, of an additional co-responsibility levy of more than 3 %,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Article 1

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Article 4b of Regulation (EEC) No 2727/75 is hereby amended as follows :

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

1. paragraph 2 is replaced by the following :

Whereas Article 4b of Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3707/89 ⁽⁵⁾, provides for the payment of the maximum additional co-responsibility levy at the beginning of the marketing year and, where appropriate, for its reimbursement in full or in part depending on the definitive harvest recorded ;

2. 'Where the cereal production from a marketing year exceeds the maximum guaranteed quantity referred to in paragraph 1, an additional co-responsibility levy shall be payable by producers, in proportion to the amount of the excess, within a limit of 3 %. It shall be set on the basis of the intervention price valid for common wheat of breadmaking quality at the beginning of the marketing year in question.

Article 4 (1), (4), (6) and (7) shall apply to this additional levy.

This levy shall be applied in the following way :

Whereas the abovementioned arrangements lead to administrative complications throughout a substantial part of the marketing year ; whereas they should accordingly be replaced by arrangements which, while maintaining application of the levy during the same marketing year, enable the abovementioned complications to be avoided by deferring to the following marketing year some of the consequences of the determination of the level of production of a given marketing year ; whereas that objective may be achieved by setting an additional co-responsibility levy equal to 1,5 % of the intervention price for common wheat of breadmaking quality which, after the first marketing year of application will be adjusted if necessary to take account of the percentage by which the production of the previous marketing year exceeds the maximum guaranteed quantity ; whereas however this adjustment may not lead to the setting, for the marketing year in

— a flat-rate levy of 1,5 % of the intervention price referred to above shall be applied from the beginning of the marketing year,

— should the percentage by which the maximum guaranteed quantity, determined in accordance with paragraph 4, be different from the percentage of the flat-rate levy, the flat-rate levy for the following marketing year shall be increased or reduced by the difference between the two percentages within a limit of 1,5 % ;

2. in paragraph 4, 'before 1 March' is replaced by 'in February'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the 1990/91 marketing year.

⁽¹⁾ OJ No C 260, 13. 10. 1989, p. 4.

⁽²⁾ Opinion delivered on 19 January 1990 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ Opinion delivered on 7 December 1989 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1990. ---

For the Council
The President
M. O'KENNEDY

COUNCIL REGULATION (EEC) No 202/90
of 22 January 1990

on the application in Portugal of the aid scheme for the production of certain varieties of flint maize

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 234 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Article 10a of Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 201/90⁽³⁾, provides for the granting for three marketing years of production aid for high-quality flint maize in the most suitable areas of the Community; whereas, in accordance with Article 261 of the Act of Accession, Regulation (EEC) No 2727/75 is not to apply in Portugal until 1 January 1991;

Whereas, if the scheme in question is to apply from that date only, it is not capable of ensuring the achievement of

the objectives pursued in Portugal; whereas provision should therefore be made for the immediate application of the scheme in that country,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scheme provided for in Article 10a of Regulation (EEC) No 2727/75 shall apply in the most suitable areas of Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1990.

For the Council
The President
M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ Opinion delivered on 19 January 1990 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ See page 7 of this Official Journal.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 203/90
of 22 January 1990
amending Regulation (EEC) No 727/70 on the common organization of the
market in raw tobacco

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, pursuant to Article 12a of Regulation (EEC) No 727/70 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1251/89 ⁽⁵⁾, the intervention price is to be reduced for undertakings offering for intervention for a period of three consecutive years quantities of tobacco exceeding a given percentage of the overall quantity treated by the undertaking concerned; whereas, for the sake of legal certainty, it should be specified that the period of three years is to run from 1 January 1989 and that only harvests from the 1989 harvest are to be taken into account; whereas it should also be specified that that percentage relates to the equivalent of quantities of leaf tobacco;

Whereas Regulation (EEC) No 727/70 should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Regulation (EEC) No 727/70, Article 12a (1a) is replaced by the following:

'1a. From 1 January 1989, where an undertaking engaged in the first processing and market preparation of tobacco offers for intervention, for a period of three consecutive years, quantities of baled tobacco which exceeds, by 15 % or more, the equivalent of the quantities of Community-grown leaf tobacco treated by that undertaking, all quantities offered for intervention in the following year by the latter shall be bought in by the intervention agency at a derived intervention price minus 10 %. That price shall be adjusted, where appropriate, by the scale of price increases and reductions provided for in Article 6 (7).'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from the 1989 harvest.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1990.

For the Council

The President

M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ OJ No C 251, 4. 10. 1989, p. 7.

⁽²⁾ Opinion delivered on 19 January 1990 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ Opinion delivered on 15 November 1989 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 16.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 204/90
of 22 January 1990
on agriculture in the Grand Duchy of Luxembourg

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Protocol on the Grand Duchy of Luxembourg annexed thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3310/75 of 16 December 1975 on agriculture in the Grand Duchy of Luxembourg ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4001/89 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the second subparagraph of Article 1 (1) of the Protocol on the Grand Duchy of Luxembourg, Belgium, Luxembourg and the Netherlands are to apply the system provided for in the third paragraph of Article 6 of the Convention on the Economic Union of Belgium and Luxembourg of 25 July 1921; whereas the period of application of that system was last extended by Regulation (EEC) No 4001/89; whereas the Council has to decide to what extent those provisions should be maintained, amended or discontinued;

Whereas the application of the said system in favour of Luxembourg wines will continue to be of benefit to the agricultural income of the Grand Duchy of Luxembourg in the sector concerned;

Whereas, however, the system in question was introduced as a transitory arrangement and must in any case be

discontinued with the prospect of the large single market advocated in the Single Act; whereas the provisions for abolishing that system gradually must therefore be adopted as from now,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3310/75 is hereby replaced by this Regulation.

Article 2

The tax exemption in force on 1 January 1989 in respect of wines produced in the Grand Duchy of Luxembourg, pursuant to the second subparagraph of Article 1 (1) of the Protocol on the Grand Duchy of Luxembourg, shall be reduced by 33 ⅓ % from 1 January 1991 and by two successive annual amounts of 33 ⅓ %, taking effect on 1 January of each of the successive years in such a way that the exemption will be dismantled on 1 January 1993.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1990.

For the Council

The President

M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ OJ No L 328, 20. 12. 1975, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 382, 30. 12. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 205/90

of 26 January 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 January 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ See page 7 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	32,80	133,48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	32,80	133,48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	40,11	174,06 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 10 90	40,11	174,06 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 90 91	33,59	134,17
1001 90 99	33,59	134,17
1002 00 00	58,71	126,66 ⁽⁶⁾
1003 00 10	49,88	116,52
1003 00 90	49,88	116,52
1004 00 10	41,28	120,95
1004 00 90	41,28	120,95
1005 10 90	32,80	133,48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	32,80	133,48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	49,88	137,88 ⁽⁴⁾
1008 10 00	49,88	23,80
1008 20 00	49,88	70,53 ⁽⁴⁾
1008 30 00	49,88	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	49,88	0,00
1101 00 00	60,91	201,72
1102 10 00	96,07	191,20
1103 11 10	76,80	284,42
1103 11 90	64,84	216,91

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 206/90

of 26 January 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 January 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ See page 7 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>			
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	3,63	3,63	3,63
1001 90 99	0	3,63	3,63	3,63
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	10,89	10,89	10,89
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	5,08	5,08	5,08

B. Malt

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>				
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	6,46	6,46	6,46	6,46
1107 10 19	0	4,83	4,83	4,83	4,83
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 207/90
of 26 January 1990
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1546/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2637/89 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 135/90 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2637/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1989, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 16, 20. 1. 1990, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Portugal	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	ACP or OCT (¹) (²) (³)	Third countries (except ACP or OCT) (³)
1006 10 21	—	—	148,96	305,12
1006 10 23	—	227,81	148,27	303,74
1006 10 25	—	227,81	148,27	303,74
1006 10 27	—	227,81	148,27	303,74
1006 10 92	—	—	148,96	305,12
1006 10 94	—	227,81	148,27	303,74
1006 10 96	—	227,81	148,27	303,74
1006 10 98	—	227,81	148,27	303,74
1006 20 11	—	—	187,10	381,40
1006 20 13	—	284,76	186,24	379,68
1006 20 15	—	284,76	186,24	379,68
1006 20 17	—	284,76	186,24	379,68
1006 20 92	—	—	187,10	381,40
1006 20 94	—	284,76	186,24	379,68
1006 20 96	—	284,76	186,24	379,68
1006 20 98	—	284,76	186,24	379,68
1006 30 21	13,05	—	240,86	505,58
1006 30 23	12,97	434,13	277,53	578,84
1006 30 25	12,97	434,13	277,53	578,84
1006 30 27	12,97	434,13	277,53	578,84
1006 30 42	13,05	—	240,86	505,58
1006 30 44	12,97	434,13	277,53	578,84
1006 30 46	12,97	434,13	277,53	578,84
1006 30 48	12,97	434,13	277,53	578,84
1006 30 61	13,90	—	256,87	538,45
1006 30 63	13,90	465,39	297,91	620,52
1006 30 65	13,90	465,39	297,91	620,52
1006 30 67	13,90	465,39	297,91	620,52
1006 30 92	13,90	—	256,87	538,45
1006 30 94	13,90	465,39	297,91	620,52
1006 30 96	13,90	465,39	297,91	620,52
1006 30 98	13,90	465,39	297,91	620,52
1006 40 00	2,17	—	84,69	175,38

(¹) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

NB: The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Commission Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 208/90

of 26 January 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2638/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 136/90 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1989, p. 11.⁽⁴⁾ OJ No L 16, 20. 1. 1990, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	<i>(ECU / tonne)</i>			
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 209/90

of 26 January 1990

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 201/90⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account

must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ See page 7 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

Product code	(ECU/tonne)					
	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	5th period 7
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

Product code	(ECU/tonne)					
	6th period 8	7th period 9	8th period 10	9th period 11	10th period 12	11th period 1
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 210/90
of 26 January 1990
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when

the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those

listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto. The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing the export refunds on rice and broken rice

<i>(ECU/tonne)</i>		
Product code	Destination (!)	Amount of refunds
1006 20 11 000	—	—
1006 20 13 000	01	144,80
1006 20 15 000	01	144,80
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	—	—
1006 20 94 000	01	144,80
1006 20 96 000	01	144,80
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	—	—
1006 30 23 000	01	144,80
1006 30 25 000	01	144,80
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	—	—
1006 30 44 000	01	144,80
1006 30 46 000	01	144,80
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 000	—	—
1006 30 63 100	01	181,00
	03	187,00
	05	187,00
	06	192,00
	07	192,00
	08	187,00
	09	187,00
	10	192,00
	11	192,00
	12	192,00
	13	181,00
	14	192,00
1006 30 63 900	01	181,00
	13	181,00
1006 30 65 100	01	181,00
	03	187,00
	05	187,00
	06	192,00
	07	192,00
	08	187,00
	09	187,00
	10	192,00
	11	192,00
	12	192,00
	13	181,00
	14	192,00
1006 30 65 900	01	181,00
	13	181,00
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—
1006 30 92 000	—	—

<i>(ECU/tonne)</i>			
Product code	Destination (1)	Amount of refunds	
1006 30 94 100	01	181,00	
	03	187,00	
	05	187,00	
	06	192,00	
	07	192,00	
	08	187,00	
	09	187,00	
	10	192,00	
	11	192,00	
	12	192,00	
	13	181,00	
	14	192,00	
	1006 30 94 900	01	181,00
		13	181,00
1006 30 96 100	01	181,00	
	03	187,00	
	05	187,00	
	06	192,00	
	07	192,00	
	08	187,00	
	09	187,00	
	10	192,00	
	11	192,00	
	12	192,00	
	13	181,00	
	14	192,00	
	1006 30 96 900	01	181,00
		13	181,00
1006 30 98 100	—	—	
1006 30 98 900	—	—	
1006 40 00 000	—	—	

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,
- 02 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italie,
- 03 Zone I,
- 04 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italie and countries of zone I,
- 05 Zone II b),
- 06 Zone IV a),
- 07 Zone IV b),
- 08 Zone VI,
- 09 Canary Islands, Ceuta and Melilla,
- 10 Zone V a),
- 11 Zone VII c),
- 12 Canada,
- 13 Destinations mentioned in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1),
- 14 Zone VIII, except Surinam, Guyana and Madagascar.

NB: The zones are those defined in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 35), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (JO No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

The export refunds are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Commission Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25), as amended.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 211/90

of 26 January 1990

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence ;

Whereas Commission Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice ;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than ECU 0,30 per tonne ; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than ECU 0,30 per tonne ;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76 ; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance

with Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(ECU/tonne)

Product code	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
1006 20 11 000	—	—	—	—
1006 20 13 000	0	0	0	0
1006 20 15 000	0	0	0	0
1006 20 17 000	—	—	—	—
1006 20 92 000	—	—	—	—
1006 20 94 000	0	0	0	0
1006 20 96 000	0	0	0	0
1006 20 98 000	—	—	—	—
1006 30 21 000	—	—	—	—
1006 30 23 000	0	0	0	0
1006 30 25 000	0	0	0	0
1006 30 27 000	—	—	—	—
1006 30 42 000	—	—	—	—
1006 30 44 000	0	0	0	0
1006 30 46 000	0	0	0	0
1006 30 48 000	—	—	—	—
1006 30 61 000	—	—	—	—
1006 30 63 100	0	0	0	0
1006 30 63 900	0	0	0	0
1006 30 65 100	0	0	0	0
1006 30 65 900	0	0	0	0
1006 30 67 100	—	—	—	—
1006 30 67 900	—	—	—	—
1006 30 92 000	—	—	—	—
1006 30 94 100	0	0	0	0
1006 30 94 900	0	0	0	0
1006 30 96 100	0	0	0	0
1006 30 96 900	0	0	0	0
1006 30 98 100	—	—	—	—
1006 30 98 900	—	—	—	—
1006 40 00 000	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 212/90

of 26 January 1990

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75⁽⁵⁾, and Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76⁽⁶⁾ laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export

system for products processed from cereals and from rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁸⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 2744/75, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1077/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2764/71⁽¹⁰⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ See page 7 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2806/71⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽³⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in rela-

tion to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

<i>(ECU/tonne)</i>		<i>(ECU/tonne)</i>	
Product code	Refund	Product code	Refund
1102 20 10 100	124,87	1104 22 30 100	144,35
1102 20 10 300	107,03	1104 22 30 900	—
1102 20 10 900	—	1104 22 50 000	—
1102 20 90 100	107,03	1104 23 10 100	133,79
1102 20 90 900	—	1104 23 10 300	102,57
1102 30 00 000	—	1104 23 10 900	—
1102 90 10 100	99,30	1104 29 11 000	—
1102 90 10 900	67,52	1104 29 15 000	—
1102 90 30 100	152,84	1104 29 19 000	—
1102 90 30 900	—	1104 29 91 000	75,49
1103 12 00 100	152,84	1104 29 95 000	75,49
1103 12 00 900	—	1104 30 10 000	16,77
1103 13 11 100	160,54	1104 30 90 000	22,30
1103 13 11 300	124,87	1107 10 11 000	119,37
1103 13 11 500	107,03	1107 10 91 000	117,84
1103 13 11 900	—	1108 11 00 100	134,12
1103 13 19 100	160,54	1108 11 00 900	—
1103 13 19 300	124,87	1108 12 00 100	142,70
1103 13 19 500	107,03	1108 12 00 900	—
1103 13 19 900	—	1108 13 00 100	142,70
1103 13 90 100	107,03	1108 13 00 900	—
1103 13 90 900	—	1108 14 00 100	—
1103 14 00 000	—	1108 14 00 900	—
1103 19 10 000	75,49	1108 19 10 100	265,68
1103 19 30 100	102,61	1108 19 10 900	—
1103 19 30 900	—	1108 19 90 100	—
1103 21 00 000	68,40	1108 19 90 900	—
1103 29 20 000	67,52	1109 00 00 100	0,00
1103 29 30 000	—	1109 00 00 900	—
1103 29 40 000	90,97	1702 30 51 000	186,41
1104 11 90 100	99,30	1702 30 59 000	142,70
1104 11 90 900	—	1702 30 91 000	186,41
1104 12 90 100	169,82	1702 30 99 000	142,70
1104 12 90 300	135,86	1702 40 90 000	142,70
1104 12 90 900	—	1702 90 50 100	186,41
1104 19 10 000	68,40	1702 90 50 900	142,70
1104 19 50 110	142,70	1702 90 75 000	195,33
1104 19 50 130	115,95	1702 90 79 000	135,57
1104 19 50 150	—	2106 90 55 000	142,70
1104 19 50 190	—	2302 10 10 000	17,80
1104 19 50 900	—	2302 10 90 100	17,80
1104 19 91 000	—	2302 10 90 900	—
1104 21 10 100	99,30	2302 20 10 000	17,80
1104 21 10 900	—	2302 20 90 100	17,80
1104 21 30 100	99,30	2302 20 90 900	—
1104 21 30 900	—	2302 30 10 000	17,80
1104 21 50 100	132,40	2302 30 90 000	17,80
1104 21 50 300	105,92	2302 40 10 000	17,80
1104 21 50 900	—	2302 40 90 000	17,80
1104 22 10 100	135,86	2303 10 11 100	71,35
1104 22 10 900	—	2303 10 11 900	—

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 as amended (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 213/90

of 26 January 1990

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 944/87⁽⁵⁾, provides

that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only certain products used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1349/87⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the averages of the refunds granted and the levies calculated on the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price in force during the current month; whereas that calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of the quantity of cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as between the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to composition and destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3049/89⁽⁹⁾, should be used;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ See page 7 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 127, 16. 5. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁹⁾ OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal;

whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

Product code	Destination (°)	Amount of refund
2309 10 11 050	—	—
2309 10 11 110	01	4,91
	09	—
2309 10 11 190	01	3,69
	09	—
2309 10 11 210	01	9,81
	09	—
2309 10 11 290	01	7,37
	09	—
2309 10 11 310	01	19,62
	09	—
2309 10 11 390	01	14,75
	09	—
2309 10 11 900	—	—
2309 10 13 050	—	—
2309 10 13 110	01	4,91
	09	—
2309 10 13 190	01	3,69
	09	—
2309 10 13 210	01	9,81
	09	—
2309 10 13 290	01	7,37
	09	—
2309 10 13 310	01	19,62
	09	—
2309 10 13 390	01	14,75
	09	—
2309 10 13 900	—	—
2309 10 31 050	—	—
2309 10 31 110	01	4,91
	09	—
2309 10 31 190	01	3,69
	09	—
2309 10 31 210	01	9,81
	09	—
2309 10 31 290	01	7,37
	09	—
2309 10 31 310	01	19,62
	09	—
2309 10 31 390	01	14,75
	09	—
2309 10 31 410	01	29,43
	09	—
2309 10 31 490	01	22,12
	09	—
2309 10 31 510	01	39,24
	09	—

<i>(ECU / tonne)</i>		
Product code	Destination (1)	Amount of refund
2309 10 31 590	01	29,49
	09	—
2309 10 31 610	01	49,05
	09	—
2309 10 31 690	01	36,87
	09	—
2309 10 31 900	—	—
2309 10 33 050	—	—
2309 10 33 110	01	4,91
	09	—
2309 10 33 190	01	3,69
	09	—
2309 10 33 210	01	9,81
	09	—
2309 10 33 290	01	7,37
	09	—
2309 10 33 310	01	19,62
	09	—
2309 10 33 390	01	14,75
	09	—
2309 10 33 410	01	29,43
	09	—
2309 10 33 490	01	22,12
	09	—
2309 10 33 510	01	39,24
	09	—
2309 10 33 590	01	29,49
	09	—
2309 10 33 610	01	49,05
	09	—
2309 10 33 690	01	36,87
	09	—
2309 10 33 900	—	—
2309 10 51 050	—	—
2309 10 51 110	01	4,91
	09	—
2309 10 51 190	01	3,69
	09	—
2309 10 51 210	01	9,81
	09	—
2309 10 51 290	01	7,37
	09	—
2309 10 51 310	01	19,62
	09	—
2309 10 51 390	01	14,75
	09	—
2309 10 51 410	01	29,43
	09	—
2309 10 51 490	01	22,12
	09	—
2309 10 51 510	01	39,24
	09	—
2309 10 51 590	01	29,49
	09	—
2309 10 51 610	01	49,05
	09	—

(ECU/tonne)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
2309 10 51 690	01	36,87
	09	—
2309 10 51 710	01	58,87
	09	—
2309 10 51 790	01	44,24
	09	—
2309 10 51 810	01	64,22
	09	—
2309 10 51 890	01	48,26
	09	—
2309 10 51 900	—	—
2309 10 53 050	—	—
2309 10 53 110	01	4,91
	09	—
2309 10 53 190	01	3,69
	09	—
2309 10 53 210	01	9,81
	09	—
2309 10 53 290	01	7,37
	09	—
2309 10 53 310	01	19,62
	09	—
2309 10 53 390	01	14,75
	09	—
2309 10 53 410	01	29,43
	09	—
2309 10 53 490	01	22,12
	09	—
2309 10 53 510	01	39,24
	09	—
2309 10 53 590	01	29,49
	09	—
2309 10 53 610	01	49,05
	09	—
2309 10 53 690	01	36,87
	09	—
2309 10 53 710	01	58,87
	09	—
2309 10 53 790	01	44,24
	09	—
2309 10 53 810	01	64,22
	09	—
2309 10 53 890	01	48,26
	09	—
2309 10 53 900	—	—
2309 90 31 050	—	—
2309 90 31 110	01	4,91
	09	—

<i>(ECU/tonne)</i>		
Product code	Destination (*)	Amount of refund
2309 90 31 190	01	3,69
	09	—
2309 90 31 210	01	9,81
	09	—
2309 90 31 290	01	7,37
	09	—
2309 90 31 310	01	19,62
	09	—
2309 90 31 390	01	14,75
	09	—
2309 90 31 900	—	—
2309 90 33 050	—	—
2309 90 33 110	01	4,91
	09	—
2309 90 33 190	01	3,69
	09	—
2309 90 33 210	01	9,81
	09	—
2309 90 33 290	01	7,37
	09	—
2309 90 33 310	01	19,62
	09	—
2309 90 33 390	01	14,75
	09	—
2309 90 33 900	—	—
2309 90 41 050	—	—
2309 90 41 110	01	4,91
	09	—
2309 90 41 190	01	3,69
	09	—
2309 90 41 210	01	9,81
	09	—
2309 90 41 290	01	7,37
	09	—
2309 90 41 310	01	19,62
	09	—
2309 90 41 390	01	14,75
	09	—
2309 90 41 410	01	29,43
	09	—
2309 90 41 490	01	22,12
	09	—
2309 90 41 510	01	39,24
	09	—
2309 90 41 590	01	29,49
	09	—
2309 90 41 610	01	49,05
	09	—
2309 90 41 690	01	36,87
	09	—
2309 90 41 900	—	—
2309 90 43 050	—	—
2309 90 43 110	01	4,91
	09	—
2309 90 43 190	01	3,69
	09	—

<i>(ECU/tonne)</i>		
Product code	Destination (°)	Amount of refund
2309 90 43 210	01	9,81
	09	—
2309 90 43 290	01	7,37
	09	—
2309 90 43 310	01	19,62
	09	—
2309 90 43 390	01	14,75
	09	—
2309 90 43 410	01	29,43
	09	—
2309 90 43 490	01	22,12
	09	—
2309 90 43 510	01	39,24
	09	—
2309 90 43 590	01	29,49
	09	—
2309 90 43 610	01	49,05
	09	—
2309 90 43 690	01	36,87
	09	—
2309 90 43 900	—	—
2309 90 51 050	—	—
2309 90 51 110	01	4,91
	09	—
2309 90 51 190	01	3,69
	09	—
2309 90 51 210	01	9,81
	09	—
2309 90 51 290	01	7,37
	09	—
2309 90 51 310	01	19,62
	09	—
2309 90 51 390	01	14,75
	09	—
2309 90 51 410	01	29,43
	09	—
2309 90 51 490	01	22,12
	09	—
2309 90 51 510	01	39,24
	09	—
2309 90 51 590	01	29,49
	09	—
2309 90 51 610	01	49,05
	09	—
2309 90 51 690	01	36,87
	09	—
2309 90 51 710	01	58,87
	09	—
2309 90 51 790	01	44,24
	09	—
2309 90 51 810	01	64,22
	09	—

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund
2309 90 51 890	01	48,26
	09	—
2309 90 51 900	—	—
2309 90 53 050	—	—
2309 90 53 110	01	4,91
	09	—
2309 90 53 190	01	3,69
	09	—
2309 90 53 210	01	9,81
	09	—
2309 90 53 290	01	7,37
	09	—
2309 90 53 310	01	19,62
	09	—
2309 90 53 390	01	14,75
	09	—
2309 90 53 410	01	29,43
	09	—
2309 90 53 490	01	22,12
	09	—
2309 90 53 510	01	39,24
	09	—
2309 90 53 590	01	29,49
	09	—
2309 90 53 610	01	49,05
	09	—
2309 90 53 690	01	36,87
	09	—
2309 90 53 710	01	58,87
	09	—
2309 90 53 790	01	44,24
	09	—
2309 90 53 810	01	64,22
	09	—
2309 90 53 890	01	48,26
	09	—
2309 90 53 900	—	—

(1) The destinations are as follows:—

01 Zones A, B, C, D and E as specified in Annex II to the amended Regulation (EEC) No 1124/77,

09 Other destinations.

NB : The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 as amended (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 214/90

of 26 January 1990

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1750/89 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain beneficiary organizations 1 902 tonnes of skimmed-milk powder;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ^(*); whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

^(*) OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

LOT A

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 903/89 — Commission Decision of 19. 4. 1989
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient** ⁽²⁾: Ligue des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, service logistique, case postale 372, CH-1211 Genève 19, telex 22555 LRCS CH, tel. 34 55 80
4. **Representative of the recipient** ⁽³⁾: Cruz Roja Uruguay, Avenida 8 de Octubre 2990, Montevideo, tel. 80 07 14/80 21 12
5. **Place or country of destination**: Uruguay
6. **Product to be mobilized**: vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 4 (under I.1.B.1 to I.1.B.3)
8. **Total quantity**: 80 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: 25 kilograms — in 20-foot containers (see OJ No C 216, 14. 8. 1987, pp. 4 and 5 (under I.1.B.4 and I.1.B.4.2))
Supplementary markings on packaging:
'ACCIÓN N° 903/89 / "A red cross" / LECHE EN POLVO DESCREMADA VITAMINADA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / ACCIÓN DE LA LIGA DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA (LICROSS) / DISTRIBUCIÓN GRATUITA / MONTEVIDEO'
and OJ No C 216, 14. 8. 1987, page 6 (under I.1.B.5)
11. **Method of mobilization**: the Community market ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾
The manufacture of the skimmed-milk powder and the incorporation of vitamins must be carried out after the award of the supply
12. **Stage of supply** ⁽¹⁰⁾: free at destination
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Montevideo
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: Warehouse of the Red Cross, Avenida 8 de Octubre 2990, Montevideo
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 10 to 20. 3. 1990
18. **Deadline for the supply**: 4. 5. 1990
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders** ⁽⁶⁾: 12. 2. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 26. 2. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 24. 3. to 2. 4. 1990
 - (c) deadline for the supply: 17. 5. 1990
22. **Amount of the tendering security**: ECU 20 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁷⁾: Refund applicable on 11. 1. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 69/90 (OJ No L 10, 11. 1. 1990, p. 8)

LOTS B, C, D and E

1. **Operation Nos** (1): see Annex II — Commission Decision of 29. 5. 1989
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rome; telex: 626675 i wfp
4. **Representative of the recipient** (2): see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: Lot B: skimmed milk powder; Lots C, D and E: vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods**: see list OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 4 (under I.1.B.1 to I.1.B.3) for Lots C, D and E and p. 3 (under I.1.A.1 and I.1.A.2) for Lot B
Lot B (2) (3) (4) (5) (6); Lots C, D and E (2) (3) (4) (5)
8. **Total quantity**: 1 822 tonnes
9. **Number of lots**: four (B: 997 tonnes; C: 252 tonnes; D: 28 tonnes; E: 54 tonnes)
10. **Packaging and marking**: 25 kilograms and OJ No C 216, 14. 8. 1987, pp. 4 and 6 (under I.1.B.4 and I.1.B.4.3) for Lots C, D and E, and p. 3 (under I.1.A.3) for Lot B
Supplementary markings on packaging: see Annex II
and OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 6 (under I.1.B.5) for Lots C, D and E, and p. 3 (under I.1.A.4) for Lot B
11. **Method of mobilization**: the Community market Lot B (13); Lot E (14)
The manufacture of the skimmed-milk powder and the incorporation of vitamins must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 10 to 20. 3. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** (4): 12. 2. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 26. 2. 1990, 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 24. 3 to 2. 4. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 20 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, telex 22037 AGREC B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (5): refund applicable on 11. 1. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 69/90 (OJ No L 10, 11. 1. 1990, p. 8)

Notes :

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (2) At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation in the Member State concerned, have not been exceeded.
- (3) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (4) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (14) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32,
 - 236 10 97,
 - 235 01 30,
 - 236 20 05.
- (5) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 24. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (6) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a health certificate at the time of delivery.
- (7) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a certificate of origin at the time of delivery.
- (8) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed with pasteurized milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 90 days prior to the processing.
- (9) Analysis and quality certificate listing technical specifications of the product and issued by official entity in country of origin.
- (10) Supply free at terminal, as provided for in Article 14 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87, implies that the following costs at the port of landing shall be borne by the successful tenderer :
- should containers be used on an FCL/LCL or LCL/FCL basis, all costs of unloading and transporting from the under hook stage up to the designated destuffing area via, if any, transit check shed area. The THC (terminal handling charges or equivalent costs of destuffing the goods from the containers, local charges incurred at a later stage, and costs occasioned by delays of detention or returning the containers are to be borne by the recipient,
 - should containers be used on an LCL/LCL or FCL/LCL basis, all the costs of unloading and transporting from the under hook stage up to the designated destuffing area via, transit check shed area and by way of derogation from the aforementioned Article 14 (5) (a) the LCL charges (destuffing of the goods). The local charges incurred after the stage of destuffing the goods from the containers are to be borne by the recipient.
- (11) All the documents must be legalized by the diplomatic representative at the country of origin of the product.
- (12) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible in order to determine the necessary shipping documents and their distribution.
- (13) Packaging certificate giving net weight per package and total weight of packaging.
- (14) Analysis certificate must be issued by the authorities of the country of origin and must state that the product is suitable for human consumption.
- Consular invoice required,
- Bill of lading and shipping documents to be endorsed by the Consulate of Paraguay.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação da parte	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheden van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Acción nº Aktion nr. Maßnahme Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begünstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
B	997	913/89	WFP	Cuba	Acción nº 913/89 / Cuba 027020 / Leche desnatada en polvo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Despachado por el Programa Mundial de Alimentos / La Habana (1)
C	252	522/89	WFP	Bolivia	Acción nº 522/89 / Bolivia / 0273501 / Leche desnatada en polvo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Despachado por el Programa Mundial de Alimentos / Arica en tránsito hacia Cochamba / Bolivia
D	28	916/89	WFP	Bolivia	Acción nº 916/89 / Bolivia / 0273501 / Leche desnatada en polvo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Despachado por el Programa Mundial de Alimentos / Arica en tránsito hacia La Paz, / El Alto, Bolivia
E	545	521/89	WFP	Paraguay	Acción nº 521/89 / Paraguay / 0237602 / Leche desnatada en polvo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Despachado por el Programa Mundial de Alimentos / Asunción

(1) Peso neto y peso bruto en kg. / Origen: ...

(1) Netto og bruttovægt i kg. / på spansk (Oprindelse: ...)

(1) Netto- und Bruttogewicht in kg / auf Spanisch (Ursprung: ...)

(1) Καθαρό και μεικτό βάρος σε kg / στα ισπανικά (προέλευση: ...)

(1) Net and gross weight in kilograms / in Spanish (Origin: ...)

(1) Poids net et poids brut en kilogrammes / en espagnol: (Origine: ...)

(1) Peso netto e peso lordo in kilogrammi / in spagnolo (Origine: ...)

(1) Netto- en bruttogewicht in kg / in het Spaans (Oorsprong: ...)

(1) Peso líquido e peso bruto, expressos em kg / em espanhol (Origem: ...)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 215/90**of 26 January 1990****closing an invitation to tender for the supply of common wheat as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1750/89 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,Whereas, by Regulation (EEC) No 35/90 ⁽³⁾, Lots A and B, the Commission issued an invitation to tender for the supply of 20 000 tonnes of common wheat as food aid; whereas the conditions of the supply should be reviewed and the invitation to tender in question should consequently be closed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For Lots A and B of Regulation (EEC) No 35/90 the invitation to tender is closed.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 6, 9. 1. 1990, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 216/90
of 26 January 1990
amending Regulation (EEC) No 140/90 on the supply of various lots of butteroil
as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1750/89 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 140/90 ⁽³⁾ issued an invitation to tender for the supply, as food aid, of butteroil for the WFP;

Whereas, as the result of an error, some of the conditions laid down in Annex I of that Regulation should be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I to Regulation (EEC) No 140/90, the invitation to tender relative to Lot C is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 16, 20. 1. 1990, p. 16.

ANNEX

'LOT C

1. **Operation No (1):** 908/89 — Commission Decision of 29. 5. 1989
2. **Programme:** 1989
3. **Recipient:** World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rome; telex: 626675 I WFP
4. **Representative of the recipient (2):** see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination:** Pakistan
6. **Product to be mobilized:** butteroil
7. **Characteristics and quality of the goods (3) (4) (7) (11):** see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 7 (under I.3.1. to I.3.2.)
8. **Total quantity:** 3 020 kilograms
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking:** 5 kilograms and OJ No C 216, 14. 8. 1987, pp. 7 and 8 (under I.3.3. and I.3.4.)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 908/89 / PAKISTAN 0278100 / BUTTEROIL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / KARACHI'
and OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 8 (under I.3.4.)
11. **Method of mobilization:** the Community market
12. **Stage of supply:** free at port of shipment
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment:** 1 to 15. 3. 1990
18. **Deadline for the supply:** —
19. **Procedure for determining the costs of supply:** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders (4):** 12. 2. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 19. 2. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15 to 28. 3. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security:** ECU 20 per tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders:**
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles,
(telex AGREC 22037 B or 25670 B)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer (5):** Refund applicable on 16. 12. 1989, fixed by Commission Regulation (EEC) No 3785/89 (OJ No L 367, 16. 12. 1989, p. 22)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 217/90

of 26 January 1990

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products

and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than ECU 3,02 per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 2742/75⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1009/86⁽¹⁰⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 967/89⁽¹²⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3899/89 of 18 December 1989 reducing for 1989 the levies on certain agricultural products originating in developing countries⁽¹³⁾ reduces by 50 % the levy or importation into the Community of products of CN code 1108 13 00, within the limit of a fixed amount of 5 000 tons a year;

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) See page 7 of this Official Journal.

(3) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

(4) OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

(5) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(6) OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

(7) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

(8) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

(9) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

(10) OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

(11) OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

(12) OJ No L 103, 15. 4. 1989, p. 1.

(13) OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 125.

Whereas Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 10, 0714 10 90 and 0714 90 10 originating in certain third countries⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3837/88⁽²⁾, and Council Regulation (EEC) No 885/89 of 5 April 1989 on the arrangements applying to imports for 1989 of products falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 originating in third countries which are not members of the GATT, other than China⁽³⁾, lay down the terms on which the import levy is limited to 6 % *ad valorem*;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2730/75 of 29 October 1975 on glucose and lactose⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88⁽⁵⁾, stipulates that the treatment provided for glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 by Regulation (EEC) No 2727/75 is to be extended to glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas consequently the levy fixed for products falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 also applies to products falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas, to ensure that the provision in question is properly applied, these products and the levy thereon should be explicitly mentioned in the list of levies;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.
⁽²⁾ OJ No L 340, 10. 12. 1988, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20.
⁽⁵⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
0714 10 10 (*)	53,57	116,00	120,83
0714 10 91	50,55	116,00	117,81
0714 10 99	53,57	116,00	120,83
0714 90 11	50,55	116,00 (*)	117,81
0714 90 19	53,57	116,00 (*)	120,83
1102 20 10	66,18	283,72	244,76
1102 20 90	37,10	135,27	138,29
1102 30 00	4,03	185,28	188,30
1102 90 10	97,03	212,06	218,10
1102 90 30	81,55	219,46	225,50
1102 90 90	54,58	140,95	143,97
1103 12 00	81,55	219,46	225,50
1103 13 11	66,18	238,72	244,76
1103 13 19	66,18	238,72	244,76
1103 13 90	37,10	135,27	138,29
1103 14 00	4,03	185,28	188,30
1103 19 10	112,98	228,78	234,82
1103 19 30	97,03	212,06	218,10
1103 19 90	54,58	140,95	143,97
1103 21 00	67,46	237,80	243,84
1103 29 10	112,98	228,78	234,82
1103 29 20	97,03	212,06	218,10
1103 29 30	81,55	219,46	225,50
1103 29 40	66,18	238,72	244,76
1103 29 50	4,03	185,28	188,30
1103 29 90	54,58	140,95	143,97
1104 11 10	54,58	120,17	123,19
1104 11 90	107,14	235,62	241,66
1104 12 10	45,81	124,36	127,38
1104 12 90	89,94	243,84	249,88
1104 19 10	67,46	237,80	243,84
1104 19 30	112,98	228,78	234,82
1104 19 50	66,18	238,72	244,76
1104 19 91	7,75	314,62	320,66
1104 19 99	97,03	248,74	254,78
1104 21 10	83,90	188,50	191,52
1104 21 30	83,90	188,50	191,52
1104 21 50	132,42	294,53	300,57
1104 21 90	54,58	120,17	123,19
1104 22 10 10 (*)	45,81	124,36	127,38
1104 22 10 90 (*)	78,53	219,46	222,48
1104 22 30	78,53	219,46	222,48
1104 22 50	70,14	195,07	198,09
1104 22 90	45,81	124,36	127,38
1104 23 10	56,48	212,19	215,21
1104 23 30	56,48	212,19	215,21

CN code	Import levies (ECU/tonne)		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
1104 23 90	37,10	135,27	138,29
1104 29 11	48,40	175,71	178,73
1104 29 15	82,04	169,04	172,06
1104 29 19	83,90	221,10	224,12
1104 29 31	57,61	211,38	214,40
1104 29 35	98,08	203,36	206,38
1104 29 39	83,90	221,10	224,12
1104 29 91	37,82	134,75	137,77
1104 29 95	63,62	129,64	132,66
1104 29 99	54,58	140,95	143,97
1104 30 10	31,63	99,08	105,12
1104 30 90	31,10	99,47	105,51
1106 20 10	53,57	114,18 ^(?)	120,83
1106 20 91	74,34	209,89 ^(?)	234,07
1106 20 99	74,34	209,89 ^(?)	234,07
1107 10 11	71,61	235,16	246,04
1107 10 19	56,26	175,71	186,59
1107 10 91	100,86	209,70	220,58 ^(?)
1107 10 99	78,11	156,69	167,57
1107 20 00	89,23	182,61	193,49 ^(?)
1108 11 00	95,61	290,64	311,19
1108 12 00	74,34	213,52	234,07
1108 13 00	74,34	213,52	234,07 ^(?)
1108 14 00	74,34	106,76	234,07
1108 19 10	32,27	265,68	296,51
1108 19 90	74,34	106,76 ^(?)	234,07
1109 00 00	317,82	528,44	709,78
1702 30 51	166,88	278,50	375,22
1702 30 59	120,28	213,52	280,01
1702 30 91	166,88	278,50	375,22
1702 30 99	120,28	213,52	280,01
1702 40 90	120,28	213,52	280,01
1702 90 50	120,28	213,52	280,01
1702 90 75	170,22	291,76	388,48
1702 90 79	117,61	202,91	269,40
2106 90 55	120,28	213,52	280,01
2302 10 10	22,53	53,56	59,56
2302 10 90	41,42	114,76	120,76
2302 20 10	22,53	53,56	59,56
2302 20 90	41,42	114,76	120,76
2302 30 10	22,53	53,56	59,56
2302 30 90	41,42	114,76	120,76
2302 40 10	22,53	53,56	59,56
2302 40 90	41,42	114,76	120,76
2303 10 11	248,16	265,24	446,58

-
- (¹) 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.
- (²) In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.
- (³) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:
- arrow-root falling within CN codes 0714 90 11 and 0714 90 19,
 - flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
 - arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.
- (⁴) TARIC code: clipped oats.
- (⁵) TARIC code: CN code 1104 22 10, other than 'clipped oats'.
- (⁶) Under Regulation (EEC) No 3899/89, the levy on importation into the Community of products of CN code 1108 13 00 is reduced by 50 % within the limit of a fixed amount of 5 000 tons.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 218/90
of 26 January 1990
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 944/87 ⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regula-

tion (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 967/89 ⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 272 of the Act of Accession, the Community as constituted at 31 December 1985 must, in the case of products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1418/76 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽⁸⁾, which are imported from Portugal, apply the arrangements which were applicable in respect of Portugal before accession; whereas, under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88 ⁽¹⁰⁾, the same arrangements are to be applied in the case of Spain; whereas a levy should be applied pursuant to those arrangements and whereas that levy should be calculated in accordance with the rules laid down in Commission Regulation 156/67/EEC ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76 ⁽¹²⁾, and taking into account the situation with regard to market prices in Portugal; whereas, in the case of imports into Spain, the accession compensatory amount applicable to trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 should be deducted from the levy;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽¹⁴⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 61, 26. 2. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 103, 15. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽⁸⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽⁹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ See page 7 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CN code	Levies		
	Portugal	ACP and OCT	Third countries (other than ACP and OCT)
2309 10 11	10,88	21,22	32,10
2309 10 13	10,88	483,82	494,70
2309 10 31	10,88	66,31	77,19
2309 10 33	10,88	528,91	539,79
2309 10 51	10,88	132,62	143,50
2309 10 53	10,88	595,22	606,10
2309 90 31	10,88	21,22	32,10
2309 90 33	10,88	483,82	494,70
2309 90 41	10,88	66,31	77,19
2309 90 43	10,88	528,91	539,79
2309 90 51	10,88	132,62	143,50
2309 90 53	10,88	595,22	606,10

COMMISSION REGULATION (EEC) No 219/90

of 26 January 1990

fixing for the 1989/90 marketing year the special levy applicable to imports of olive oil originating in Tunisia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Additional Protocol to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia⁽¹⁾, signed on 26 May 1987, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 4 (1) of that Protocol provides for the charging of a special levy for each marketing year during the period between the date of entry into force of the said Protocol and 31 December 1990, within the limit of a quantity of 46 000 tonnes of untreated olive oil falling within CN codes 1509 10 10 and 1509 10 90, wholly obtained in Tunisia and transported direct from that country to the Community; whereas that levy is equal to the difference between the threshold price and the free-at-frontier price; whereas that free-at-frontier price should be determined in accordance with the criteria laid down in Article 4 (2) of the Protocol and the level of the special levy should be fixed;

Whereas provision should be made for the free-at-frontier price and the levy to be altered only where there is a substantial change in the basis of calculation;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The free-at-frontier price referred to in Article 4 (1) of the Additional Protocol to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia shall be ECU 182,38 per 100 kilograms.

The levy provided for in Article 4 (1) of that Protocol is hereby fixed at ECU 7,05 per 100 kilograms.

Article 2

Those amounts shall be altered where there is a substantial change in the basis of calculation taken into account pursuant to Article 4 of the Additional Protocol.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 36.

COMMISSION REGULATION (EURATOM) No 220/90

of 26 January 1990

amending Commission Regulation (Euratom) No 3227/76 of 19 October 1976 concerning the application of the provisions on Euratom safeguards

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Having regard to Commission Regulation (Euratom) No 3227/76 of 19 October 1976 concerning the application of the provisions on Euratom safeguards⁽¹⁾, and in particular Article 38 thereof,

Whereas pursuant to Article 38 of the abovementioned Regulation (Euratom) No 3227/76 the Commission may make minor technical adjustments to the Annexes thereto;

Whereas there is a need to establish an appropriate inventory change for the recording and reporting of nuclear material obtained from substances not subject to safeguards;

Whereas the Commission has informed the Member States of the present adjustment and considered their views,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following shall be added to point 6 'type of inventory change' of the Explanatory Notes to Annex II of Regulation (EEC) No 3227/76:

Keyword	Code	Explanation
Production of nuclear material	MP	Nuclear material obtained from substances not subject to safeguards as a result of attaining the minimum concentration requirements (Article 36 (i))

*Article 2*This Regulation shall enter into force 15 days after its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1976, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 221/90

of 26 January 1990

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 1

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1075/89⁽³⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89 whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 1 January 1990, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 1 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3618/89 of 1 December 1989 on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat⁽⁴⁾ the weekly amounts of the guide level are set out pursuant to Article 25 of Regulation (EEC) No 3013/89;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 24 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the week beginning 1 January 1990, the variable slaughter premium for

sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (5) of Regulation (EEC) No 3013/89 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 12, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 1, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the variable slaughter premium during the week beginning 1 January 1990, the level of the premium is fixed at ECU 27,225 per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcass weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 3013/89 which left the territory of region 1 during the week beginning 1 January 1990, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 2. 12. 1989, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (*)
	Live weight	Live weight
0104 10 90	12,796	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	27,225	0
0204 21 00	27,225	0
0204 50 11		0
0204 22 10	19,058	
0204 22 30	29,948	
0204 22 50	35,393	
0204 22 90	35,393	
0204 23 00	49,550	
0204 30 00	20,419	
0204 41 00	20,419	
0204 42 10	14,293	
0204 42 30	22,461	
0204 42 50	26,545	
0204 42 90	26,545	
0204 43 00	37,163	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	35,393	
0210 90 19	49,550	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	35,393	
— boned or boneless	49,550	

(*) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 222/90

of 26 January 1990

fixing the subsidy for consignments of rice and broken rice to Réunion

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 11a (4) thereof,

Whereas, under Article 11a (4) of Regulation (EEC) No 1418/76, a subsidy may be fixed, taking into account the supply requirement of the Réunion market, for consignment to Réunion on the basis of the difference between the quotations or prices of the relevant product on the world market and the quotations or prices of those products on the Community market, and, if necessary, the price of those products delivered to the island of Réunion;

Whereas, pursuant to Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2692/89 of 6 September 1989 laying down detailed rules for exports of rice to Réunion⁽³⁾, the subsidies must be fixed taking into account the situation and outlook for rice prices, availability of supply on the

Community market, market supply requirements on the Island of Réunion and rice prices on the world market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2692/89 defined the specific factors to be taken into account in calculating the amounts of the subsidies for deliveries of rice to Réunion; whereas these factors result in the fixing of the amounts of the subsidies set out in Annex thereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The subsidies for consignments to Réunion of products falling within CN code 1006 10 10 which come from the Member States and are in one of the situations referred to in Article 9 (2) of the Treaty shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 261, 7. 9. 1989, p. 8.

ANNEX

CN code	Subsidy (ECU/tonne)
1006 10 21	—
1006 10 23	—
1006 10 25	—
1006 10 27	—
1006 10 92	—
1006 10 94	—
1006 10 96	—
1006 10 98	—
1006 20 11	—
1006 20 13	—
1006 20 15	—
1006 20 17	—
1006 20 92	—
1006 20 94	—
1006 20 96	—
1006 20 98	—
1006 30 21	—
1006 30 23	—
1006 30 25	—
1006 30 27	—
1006 30 42	—
1006 30 44	—
1006 30 46	—
1006 30 48	—
1006 30 61	—
1006 30 63	—
1006 30 65	—
1006 30 67	—
1006 30 92	—
1006 30 94	—
1006 30 96	—
1006 30 98	—
1006 40 00	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 223/90

of 26 January 1990

fixing the rates of Community part-financing for the measures referred to in Council Regulations (EEC) No 797/85, (EEC) No 1096/88, (EEC) No 1360/78, (EEC) No 389/82 and (EEC) No 1696/71

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/89⁽²⁾, and in particular Article 26 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1096/88 of 25 April 1988 establishing a Community scheme to encourage the cessation of farming⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/89, and in particular Articles 9 (2) and 11 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1360/78 of 19 June 1978 on producer groups and associations thereof⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/89, and in particular Article 14 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 389/82 of 15 February 1982 on producer groups and associations thereof in the cotton sector⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/89, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/89, and in particular Article 17 (3) thereof,

Whereas the Commission must determine the rates of Community part-financing for the measures referred to in Regulations (EEC) No 797/85, (EEC) No 1096/88, (EEC) No 1360/78, (EEC) No 389/82 and (EEC) No 1696/71 in accordance with the criteria and within the limits laid down in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing

financial instruments⁽⁷⁾, and in accordance with the procedure laid down in Article 29 of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial Instruments⁽⁸⁾;

Whereas, as regards the regions covered by Objective 1 as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 2052/88, measures linked to Objective 5 (a) as defined in Article 1 of the above Regulation are covered by Community support frameworks established in accordance with Article 8 (5) of the above Regulation; whereas, therefore, the rates of Community part-financing should be fixed at a level enabling the correct application of the Community support frameworks, and in particular of the financing plan of the various measures adopted under them;

Whereas, as regards the measures for the set-aside of land referred to in Title 01 of Regulation (EEC) No 797/85, the rates of Community part-financing will be determined at a later date to have effect from 1 January 1990;

Whereas the rates of Community part-financing may, where appropriate, be revised during the implementation of the various measures where the need arises to improve the balance between those measures and to strengthen some of them;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Agricultural Structures and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation fixed the rate of Community part-financing for the measures referred to in Regulations

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 23. 6. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

(EEC) No 797/85, (EEC) No 1096/88, (EEC) No 1360/78, (EEC) No 389/82 and (EEC) No 1696/71.

The rates of Community part-financing applicable to the measures covered by the Regulations referred to in the preceding subparagraph, with the exception of the measures for the set-aside of land referred to in Title 01 of Regulation (EEC) No 797/85, are given in Annex I for those regions covered by Objective 1 as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 2052/88 and in Annex II for the other regions.

Article 2

The rates of Community part-financing referred to in Article 1 shall be applied to expenditure incurred by Member States with effect from 1 January 1990.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

The rates of Community part-financing applicable to the regions covered by Objective 1 as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 2052/88 and to the measures covered by Regulation (EEC) No 797/85 (with the exception of set-aside measures), (EEC) No 1096/88, (EEC) No 1360/78, (EEC) No 389/82 and (EEC) No 1696/71 are as follows

<i>Member State concerned</i>	<i>Rate (%)</i>
— Greece, Ireland, Portugal	65
— France :	
— Overseas departments (DOM)	60
— Corsica	50
— Spain	50
— Italy	50
— United Kingdom :	
Northern Ireland :	
— measures referred to in Articles 7, 7 (a) and 19 of Regulation (EEC) No 797/85	50
— other measures referred to in Article 1	30

ANNEX II

The rates of Community part-financing applicable to regions not covered by Objective 1 as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 2052/88 and to the measures covered by Regulation (EEC) No 797/85 (with the exception of set-aside measures), (EEC) No 1096/88, (EEC) No 1360/78, (EEC) No 389/82 and (EEC) No 1696/71 are as follows

<i>Types of measures</i>	<i>Rate (%)</i>
1. Measures referred to in Regulation (EEC) No 797/85 (with the exception of set-aside measures):	
(a) standard rate	25
(b) higher rate	50
This rate is applicable in the following cases :	
— aids referred to in Article 7 and 7a,	
— aids referred to in Articles 3, 4, 14, 17, 20a and 21 and which are granted to beneficiaries within the following less-favoured areas within the meaning of Directive 75/268/EEC ⁽¹⁾ :	
— less-favoured areas in the Italian Mezzogiorno not covered by Objective 1	
— less-favoured areas of Spain marked with an asterisk in the Annex to Directive 86/466/EEC ⁽²⁾ and which are not covered by Objective 1	
2. Measures referred to in Regulation (EEC) No 1096/88	50
3. Measures referred to in Regulation (EEC) No 1360/88	25
4. Measures referred to in Regulation (EEC) No 389/82	50
5. Measures referred to in Regulation (EEC) No 1696/71	25

⁽¹⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 273, 24. 9. 1986, p. 104.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 224/90
of 26 January 1990
on the issuing of milk sector STM licences

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 85 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 606/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3991/89⁽⁴⁾, set indicative ceilings for 1990 for importation of certain milk products into Spain;

Whereas applications for STM licences lodged in the first week of January 1990 for butter and cheese are for quantities far higher than the indicative ceilings for the whole of 1990;

Whereas following an emergency procedure the Commission consequently, by Regulation (EEC) No 89/90⁽⁵⁾, adopted appropriate interim protective measures; whereas definition measures must be taken and the market situation in Spain does not allow any increase in the ceilings to be contemplated;

Whereas, as a definitive measure as mentioned in Article 85 (3) of the Act, suspension of the issuing of STM licences introduced by Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 89/90 should, in order to prevent any disturbance on the Spanish market, be extended pending adaptation of certain provisions of Regulation (EEC) No 606/86;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The suspension of the issuing of STM licences for milk products of CN codes 0405 and ex 0406 introduced by Regulation (EEC) No 89/90 is extended to 31 January 1990.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 380, 29. 12. 1989, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 11, 12. 1. 1990, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 225/90

of 26 January 1990

fixing the refunds applicable for February 1990 to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3707/89⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16(2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular Article 11(2) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid⁽⁵⁾ lays down that the portion of the expenditure corresponding to the export refunds on the products in question fixed under Community rules is to be charged to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section;

Whereas, in order to make it easier to draw up and manage the budget for Community food aid actions and to enable the Member States to know the extent of Community participation in the financing of national food aid actions, the level of the refunds granted for these actions should be determined;

Whereas the general and implementing rules provided for in Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 on export refunds are applicable *mutatis mutandis* to the above-mentioned operations;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2746/75⁽⁶⁾ and Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁸⁾, lay down specific criteria to be taken into account for calculating the refunds on cereals and on products processed from cereals; whereas specific criteria applying in the case of wheat flours are set out in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75;

Whereas the specific criteria to be used for calculating the export refund on rice are set out in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1431/76⁽⁹⁾;

Whereas the refunds fixed by this Regulation are applicable without any variations, for all destinations;

Whereas the measures provided for this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For Community and national food aid operations the refunds applicable for February 1990 to cereals and rice sector products shall be as set out in the Annex.

Article 2

The refunds fixed in this Regulation shall not be regarded as refunds varying according to destination.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 February 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
⁽⁹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing the refunds applicable for February 1990 to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid

<i>(ECU/tonne)</i>	
Product code	Refund
1001 10 90 000	130,00
1001 90 99 000	58,00
1002 00 00 000	60,00
1003 00 90 000	68,00
1004 00 90 000	57,00
1005 90 00 000	82,50
1006 20 92 000	157,00
1006 20 94 000	157,00
1006 30 42 000	—
1006 30 44 000	—
1006 30 92 000	197,00
1006 30 94 100	197,00
1006 30 94 900	197,00
1006 30 96 100	197,00
1006 30 96 900	197,00
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	82,50
1101 00 00 110	76,00
1101 00 00 120	76,00
1101 00 00 130	76,00
1102 20 10 100	124,87
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	99,30
1103 11 10 500	188,00
1103 11 90 100	83,00
1103 13 19 100	160,54
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	169,82
1104 21 50 100	132,40

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 as amended (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 226/90
of 26 January 1990
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 191/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1990, p. 54.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	29,13 ⁽¹⁾
1701 11 90	29,13 ⁽¹⁾
1701 12 10	29,13 ⁽¹⁾
1701 12 90	29,13 ⁽¹⁾
1701 91 00	33,31
1701 99 10	33,31
1701 99 90	33,31 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 227/90
of 26 January 1990

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3707/89⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3942/89⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 111/90⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- (¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
 (²) OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 1.
 (³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
 (⁴) OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.
 (⁵) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
 (⁶) OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
 (⁷) OJ No L 379, 28. 12. 1989, p. 13.
 (⁸) OJ No L 13, 17. 1. 1990, p. 19.
 (⁹) OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
 (¹⁰) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 January 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3942/89 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 January 1990.

- (¹¹) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.
 (¹²) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(*ECU/tonne*)

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
1102 30 00	3,02	186,04	189,06
1103 14 00	3,02	186,04	189,06
1103 29 50	3,02	186,04	189,06
1104 19 91	6,04	315,92	321,96
1108 19 10	30,83	266,78	297,61

COMMISSION REGULATION (EEC) No 228/90

of 26 January 1990

introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of fresh lemons originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1373/89 of 19 May 1989 fixing the reference price for fresh lemons for the 1989/1990 marketing year⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the month of January 1990 at 47,15 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative price or the arithmetic mean of the lowest prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into

consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh lemons originating in Turkey, the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these fresh lemons;

Whereas, in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84⁽⁷⁾, a rate of customs duty of 4 % should be reintroduced.

Whereas if the system is to operate normally the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A countervailing charge of 7,0 ECU per 100 kilograms net is applied on imports of fresh lemons falling within CN code ex 0805 30 10 originating in Turkey.
2. The import duty on these products is fixed at 4 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 January 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 137, 20. 5. 1989, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 22 January 1990

on the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning the provisional application of the Protocol establishing, for the period from 1 January 1990 to 31 December 1991, the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Mozambique on fisheries relations

(90/41/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Mozambique in fisheries relations⁽¹⁾, signed in Maputo on 30 September 1988,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and the People's Republic of Mozambique held negotiations with a view to determining amendments or additions to be made to the Protocol to the Agreement on fisheries relations at the end of the period of application of the first Protocol;

Whereas, as a result of these negotiations, a new Protocol was initialled on 13 September 1989;

Whereas, under this Protocol, Community fishermen will enjoy fishing opportunities in the waters falling within the sovereignty or jurisdiction of the People's Republic of Mozambique for the period from 1 January 1990 to 31 December 1991;

Whereas, in order to avoid interruption of fishing activities by Community vessels both parties initialled an Agreement in the form of an Exchange of Letters providing for the provisional application of the initialled Protocol on expiry of the Protocol previously in force; whereas the Agreement in the form of an Exchange of Letters should be concluded pending a definitive decision

under Article 43 of the Treaty and the subsequent entry into force of the Protocol,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning the provisional application of the Protocol defining, for the period from 1 January 1990 to 31 December 1991, the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Mozambique on fisheries relations is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement in the form of an Exchange of Letters is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in the form of an Exchange of Letters in order to bind the Community.

Done at Brussels, 22 January 1990.

For the Council

The President

M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ OJ No L 98, 10. 4. 1987, p. 12.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters concerning the provisional application of the Protocol establishing, for the period from 1 January 1990 to 31 December 1991, the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Mozambique on fisheries relations

A. Letter from the Government of the People's Republic of Mozambique

Sir,

With reference to the draft Protocol, initialled in Maputo on 13 September 1989, establishing the fishing opportunities and the financial contribution for the two-year period starting 1 January 1990, I have the honour to inform you that the Government of the People's Republic of Mozambique is ready to apply this Protocol on a provisional basis, with effect from 1 January 1990, pending its entry into force in accordance with Article 8 of the Protocol, provided that the European Economic Community is prepared to do the same.

This is on the understanding that a first instalment equal to one half of the financial compensation specified in the Article 2 of the Protocol is to be paid by 31 March 1990.

I should be obliged if you would confirm the European Economic Community's agreement to such provisional application.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the People's Republic of
Mozambique*

B. Letter from the European Economic Community

Sir,

I am in receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'With reference to the draft Protocol, initialled in Maputo on 13 September 1989, establishing the fishing opportunities and the financial contribution for the two-year period starting 1 January 1990, I have the honour to inform you that the Government of the People's Republic of Mozambique is ready to apply this Protocol on a provisional basis, with effect from 1 January 1990, pending its entry into force on accordance with Article 8 of the Protocol, provided that the European Economic Community is prepared to do the same.

This is on the understanding that a first instalment equal to one half of the financial compensation specified in the Article 2 of the Protocol is to be paid by 31 March 1990.

I should be obliged if you would confirm the European Economic Community's agreement to such provisional application.'

I have the honour to confirm the European Economic Community's agreement to this provisional application of the Agreement.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of
the Council of the European
Communities*

COUNCIL DECISION
of 22 January 1990
appointing a member of the Economic and Social Committee

(90/42/Euratom, EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 193 to 195 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Articles 165 to 167 thereof,

Having regard to the Convention on certain institutions common to the European Communities, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to the Council Decision of 15 September 1986 appointing the members of the Economic and Social Committee for the period ending on 20 September 1990⁽¹⁾,

Whereas a seat has become vacant on the above Committee following the resignation of Mr Fernando Panizo Arcos, notified to the Council on 13 July 1989,

Having regard to the nominations submitted by the Permanent Representation of Spain on 23 November 1989,

Having obtained the favourable opinion of the Commission of the European Communities,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Juan Tesoro Oliver is hereby appointed a member of the Economic and Social Committee in place of Mr Fernando Panizo Arcos for the remainder of the latter's term of office, which runs until 20 September 1990.

Done at Brussels, 22 January 1990.

For the Council

The President

M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ OJ No C 244, 30. 9. 1986, p. 2.

COUNCIL DECISION
of 22 January 1990
appointing a member of the Economic and Social Committee
(90/43/Euratom, EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 193 to 195 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Articles 165 to 167 thereof,

Having regard to the Convention on certain institutions common to the European Communities, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to the Council Decision of 15 September 1986 appointing the members of the Economic and Social Committee for the period ending on 20 September 1990 (1),

Whereas a seat has become vacant on the above Committee following the resignation of Mr P.A.A. Spijkers, notified to the Council on 1 September 1989,

Having regard to the nominations submitted by the Permanent Representation of the Netherlands on 26 September 1989,

Having obtained the favourable opinion of the Commission of the European Communities,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr K. de Knecht is hereby appointed a member of the Economic and Social Committee in place of Mr P.A.A. Spijkers for the remainder of the latter's term of office, which runs until 20 September 1990.

Done at Brussels, 22 January 1990.

For the Council

The President

M. O'KENNEDY

(1) OJ No C 244, 30. 9. 1986, p. 2.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3699/89 of 11 December 1989 establishing for 1990 the list of vessels exceeding eight metres length overall and permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres

(Official Journal of the European Communities No L 362 of 12 December 1989)

On page 28 in the Annex:

for:	'UQ 8	Zeemeeuw	Usquert	94'
read:	'UQ 3	Grietje	Usquert	143'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4024/89 of 21 December 1989 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3889/89 for frozen meat of bovine animals covered by CN code 0202 and products covered by CN code 0206 29 91

(Official Journal of the European Communities No L 382 of 30 December 1989)

On page 53 in Article 1 (1):

for: '... No 3928/86 ...',
read: '... No 3929/86 ...'.

On page 54:

in Article 1 (4):

for: '... 4.770 tonnes ...',
read: '... 47 700 tonnes ...';

in Article 2:

for: '... Article 2 (1) ...',
read: '... Article 1 (1) ...';

in Article 3 (3):

for: '... Customs ...',
read: '... Customs ...';

in Article 5, first subparagraph, last line:

for: '... three applications ...',
read: '... these applications ...'.

On page 55 in Article 7 (2):

for: '... Articles 3 and 6 ...',
read: '... Articles 3 to 6 ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4025/89 of 21 December 1989 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3890/89 for frozen thin skirt of bovine animals

(Official Journal of the European Communities No L 382 of 30 December 1989)

On page 57 in Article 7 (2) (b):

for: 'section 12',

read: 'section 20'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 165/90 of 23 January 1990 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of certain types of electronic microcircuits known as DRAMs (dynamic random access memories) originating in Japan, accepting undertakings offered by certain exporters in connection with the anti-dumping proceeding concerning imports of these products and terminating the investigation in their respect

(Official Journal of the European Communities No L 20 of 25 January 1990)

On page 26, Article 2, English text:

The following companies: 'Oki Electric Industry Co. Ltd, Sanyo Electric Co. Ltd' are inserted between 'NMB Semiconductor Co. Ltd' and 'Sharp Corporation' as accepted undertakings.
